

**Séance du mardi 14 septembre 2021 à 20h30**  
**Mairie – salle du Conseil**

**PROCES-VERBAL**

<b>Présidence :</b>	Mme Geneviève	CADEI-MILLOT	
<b>Présent.e.s :</b>	Mme Rosalynne	BOUVIER	
	M. Charles	BUFFLE	
	Mme Bettina	DECOSTERD	
	M. Yoann	DÜRMÜLLER	
	M. Stéphane	GRANGER	
	M. Bastien	GUEX	
	M. Olivier	JOSS	
	Mme Mônica	MERKT	
	M. Marco	REALINI	
	M. Bruno	REINMANN	
	M. Alain	ROSSET	
	M. Noun Jacques	SANOU	
	Mme Julie	UDRY	
	Mme Christine	VIZCAINO	
<b>Assistent :</b>	M. Joël	SCHMULOWITZ	Maire
	Mme Karen	GUINAND	Adjointe
	M. Andreas	BAUMGARTNER	Adjoint
	M. Yvan	ROCHAT	Secrétaire général
	M. Yvan	MASSEREY	Comptable
<b>Excusé.e.s :</b>	Mme Lorella	GLAUS-LEMBO	
	M. Olivier	RIGHETTI	



**Ordre du jour :**

1. Approbation du procès-verbal du 22 juin 2021
2. Communications du Bureau du Conseil municipal
3. Communications de la Mairie
4. Présentation du projet de budget 2022
5. Nomination des présidents et vice-présidents des locaux de vote pour 2022
6. Crédit budgétaire supplémentaire pour l'installation d'un système de vidéoprotection sur les points de récupérations communaux de CHF 15'000.- (délibération)
7. Constitution d'une servitude au profit des Services Industriels de Genève sur la parcelle n° 1534, route de Malagny 4 (délibération)
8. Crédit de réalisation pour un nouveau tracé de la ligne 52 TPG de CHF 150'000.- (délibération)
9. Crédit d'engagement complémentaire pour la construction d'un immeuble d'habitations au 4, route de Malagny de CHF 120'000.- (délibération)
10. Propositions de la Mairie
11. Propositions individuelles et questions
12. Divers
13. Huis clos (naturalisations)



La Présidente ouvre la séance à 20h35 en saluant l'assemblée et le public. Elle accueille M. MASSEREY, comptable de la Commune, venu présenter le projet de budget 2022.

## 1. Approbation du procès-verbal du 22 juin 2021

Il n'y a pas de demande de modification.

**Le procès-verbal du 22 juin 2021 est approuvé  
par 15 voix pour, soit à l'unanimité.**

## 2. Communications du Bureau du Conseil municipal

La Présidente donne lecture des communications.

### Décisions de l'ACG

Un courrier de l'ACG évoque les dix décisions suivantes prises lors de l'assemblée générale du 23 juin dernier et soumises au droit d'opposition des Conseils municipaux avant le 13 octobre :

- Octroi dépassement extraordinaire de 31'150 francs de l'enveloppe culturelle 2021 ;
- Octroi en 2022 par le Fonds intercommunal d'une subvention d'investissement de 5'000 francs à chaque nouvelle place de crèche créée et mise à disposition ;
- Participation du Fonds intercommunal au financement 2022 du Bibliobus intercommunal ;
- Financement 2022 par le Fonds intercommunal de l'enveloppe attribuée à des dépenses culturelles diverses pour 1'000'000 francs ;
- Financement 2022 par le Fonds intercommunal de l'enveloppe attribuée à des dépenses sportives diverses pour 300'000 francs ;
- Financement d'investissements informatiques généraux pour 1'000'000 francs ;
- Participation 2022 du Fonds intercommunal aux charges de fonctionnement du GIAP pour 7'400'000 francs ;
- Octroi en 2022 par le Fonds intercommunal à la Ville de Genève d'une subvention de 2'500'000 francs représentant la participation des communes aux charges de fonctionnement du Grand Théâtre ;
- Octroi en 2022 par le Fonds intercommunal à la Ville de Genève d'une subvention de fonctionnement de 1'000'000 francs en faveur de son dispositif d'urgence sociale destiné aux sans-abris ;
- Octroi en 2022 par le Fonds intercommunal à Pro Senectute d'une subvention de fonctionnement de 1'000'000 francs en faveur de sa consultation sociale destinée aux aînés du canton

La parole n'est pas demandée.

### Demande de soutien au Mouvement Free Uyghurs

Un groupe français de soutien au Mouvement Free Uyghurs sollicite le Conseil municipal pour la signature d'une Charte de solidarité au peuple Ouïghour. Le texte est le suivant :

Art. 1 Nous nous engageons à nous tenir aux côtés du peuple ouïghour qui est réprimé et persécuté par le régime communiste chinois au vu de la situation actuelle.

Art. 2 Nous nous engageons à rendre visible (communication, manifestation, etc.) les crimes contre l'humanité perpétrés par le régime chinois contre les Ouïghours.

Art. 3 Nous nous engageons à exiger des sanctions économiques, politiques et diplomatiques fortes contre la Chine en lien avec les actes génocidaire perpétrés au Turkestan oriental.

Art. 4 Nous nous engageons à demander publiquement l'arrêt du financement public de l'Institut Confucius de Genève – qui est un instrument de propagande du parti communiste chinois – par les collectivités locales.

Art. 5 Nous nous engageons à soutenir le développement et la vie des associations œuvrant pour la cause ouïghoure.

Art. 6 Nous nous engageons à agir pour aider et protéger la diaspora ouïghoure vivant en Suisse.

La Présidente précise que lors d'une manifestation sur la place des Nations, certaines personnalités politiques ont signé la Charte et sont citées en annexe de celle-ci. Le Bureau estime que ce n'est pas le propos du Conseil municipal que de prendre position sur un tel sujet.

Il n'y a pas de demande de parole.

### 3. Communications de la Mairie

#### M. SCHMULOWITZ

- **Covid**

*La Commune de Genthod a pris note des nouvelles règles édictées par le Conseil fédéral et entrées en vigueur lundi 13 septembre.*

*Concrètement, cela aura un impact sur les événements en intérieur organisés par la Commune ainsi que pour l'accueil des plus de 16 ans à la bibliothèque municipale. Les Autorités exécutives entendent se conformer à ces nouvelles règles et espèrent qu'elles permettront au plus vite de revenir, pour toutes et tous, à une vie sans ce type de contraintes.*

- **Signalisation verticale erronée au Creux-de-Genthod**

*Depuis peu, des panneaux routiers mis en place par le Canton indiquent le Creux-de-Genthod en tant que plage. Cela est bien entendu faux. Le site est une promenade et un port – rien d'autre. Nous avons donc immédiatement entrepris des démarches auprès des Autorités cantonales afin qu'elles rectifient immédiatement ces informations.*

- **Sanitaires au Creux-de-Genthod**

*L'Exécutif souhaite aborder avec la commission Bâtiments et Travaux Publics la question des sanitaires publics au Creux-de-Genthod. Vétustes et en mauvaise état, ils doivent faire l'objet d'une rénovation drastique dans les meilleurs délais. C'est également le cas de la cabane servant de local pour la location des pédalos : son emplacement n'est pas des plus heureux puisqu'il force le promeneur à passer par le parking lorsqu'il longe la berge.*

- **Suivi de la motion pour la désimperméabilisation des surfaces de sols pourvus de revêtements imperméables**

*L'Exécutif a obtenu un devis permettant de mettre en évidence le montant nécessaire à un travail de désimperméabilisation sur les deux zones identifiées par les motionnaires, celle du dépôt de la voirie à la Pralay et celle de l'ancien préau de l'école côté route de Valavran. Les montants obtenus sont d'environ CHF 113.-/m2 et tiennent compte des éléments suivants : découpe des enrobés ; dégrappage des enrobés ; purge du tout-venant ; décompactage du terrain naturel ; bordure en volige acier ; fourniture de terre végétale ; semis de gazon. L'Exécutif souhaite discuter de ce devis en commission Environnement afin de voir dans quelle mesure ces travaux peuvent être ajoutés dans le budget 2022.*

## **Mme GUINAND**

### **• Rentrée des classes**

*S'agissant des tout-petits, 29 enfants de notre commune fréquentent en ce début d'année scolaire la crèche intercommunale des 4 Saisons, pour un taux d'occupation de 20,11 places – toujours au-dessus de notre quota de 18 places. Un changement à la direction de la crèche va s'opérer à la fin septembre : Mme Nathalie Tissot-Tanari remplacera Mme Isabelle Plater qui, après sept années passées à diriger la crèche des 4 Saisons, a souhaité donner une nouvelle orientation à sa carrière.*

*Au jardin d'enfants des Petits-Loups, ce sont 19 enfants de notre commune qui sont accueillis depuis la rentrée, sur un total de 37 enfants inscrits. Les matinées sont quasiment complètes, des places restant vacantes les lundi et mardi après-midis. Et pour ce qui est de l'école primaire, l'effectif de la rentrée est de 172 élèves pour huit classes – des chiffres stables par rapport à l'an dernier. Une quinzaine de nouvelles arrivées ont été enregistrées, en provenance de l'étranger et d'autres écoles genevoises, et – fait réjouissant – les élèves de 1P sont nombreux (22).*

*La livraison des repas du restaurant scolaire a été reprise par la nouvelle gérance du restaurant du Château de Genthod, avec un menu pour le mois de septembre très alléchant et des premiers retours des enfants tout à fait positifs.*

### **• Plan de mobilité scolaire**

*A propos de l'école primaire, le journal du Plan de mobilité scolaire sort tout juste de l'imprimerie. Il résume les résultats du sondage mené l'automne dernier auprès des élèves, parents, enseignants et personnel encadrant, ainsi que les conclusions émanant de l'analyse sur le terrain qui a été ensuite effectuée par l'Association transports et environnement (ATE) durant le printemps, avec l'appui technique du Bureau de prévention des accidents (bpa). Ce plan met en évidence un relatif sentiment de sécurité, tout en pointant des améliorations nécessaires pour renforcer la visibilité des enfants à certains endroits et modérer la vitesse des véhicules. Ces recommandations ont été présentées à la commission Aménagement et Mobilité la semaine dernière. Vous recevez ce soir, en primeur, un exemplaire de ce journal. Il sera distribué en fin de semaine à tous les partenaires de l'étude, à l'occasion de la journée internationale « à pied à l'école ».*

### **• Bus scolaire CO**

*Concernant les élèves du cycle maintenant, je ne vais pas revenir sur la suppression du bus scolaire, dont j'avais exposé les motifs fournis par les TPG en mars dernier. Mais sachez que la présence de personnel de la Fondation genevoise pour l'animation socioculturelle (FASe) dans ce bus entre avril et juin, pour laquelle vous avez bien voulu voter un crédit supplémentaire, a donné lieu à un bilan très positif. Des tensions entre les groupes qui coexistent dans ce bus ont pu être diminuées et, surtout, des liens ont pu être établis avec des jeunes que la FASe n'aurait peut-être pas eu l'occasion de rencontrer dans son local de la Vigne Blanche ou à l'occasion de tournées. L'évolution du rôle de la FASe dans notre commune fait l'objet de réflexions au sein de la commission Social et Naturalisations, qui j'espère déboucheront sur des projets concrets en 2022.*

### **• Easyvote pour jeunes adultes**

*Enfin, pour ce qui est des jeunes adultes, ce jeudi se tiendra comme vous le savez la cérémonie des promotions citoyennes. Nouveauté cette année : à l'instar de certaines autres communes, l'Exécutif a décidé d'offrir à ces jeunes qui atteignent leur majorité en 2021 un abonnement au service easyvote pour les prochaines votations (fin septembre et fin novembre). Easyvote est un projet de la Fédération suisse des parlements des jeunes. Il consiste à motiver les jeunes de 18 à 25 ans à s'intéresser à la politique et à en savoir suffisamment sur les questions et les processus politiques pour ne pas se sentir dépassés et ainsi participer aux opérations de vote. L'action d'Easyvote consiste à envoyer aux jeunes de 18 à 25 ans avant chaque vote une documentation neutre et adaptée à ce public spécifique afin de l'aider à comprendre les enjeux et l'inciter à voter. Un élargissement de cette prestation à l'ensemble des jeunes de la commune âgés de 18 à 25 ans vous sera proposé dans le cadre du budget 2022.*

- **Groupement des communes de la rive droite du lac (GCRDL)**

*J'ai également deux communications à vous faire en rapport avec la commission sociale du Groupement des communes de la rive droite du Lac (GCRDL), que j'ai l'honneur de présider.*

*En collaboration avec le Département cantonal de la cohésion sociale, le Bureau d'information sociale (BIS) fait étape dans notre région, au Grand-Saconnex du 2 au 30 septembre puis à Versoix du 7 octobre au 4 novembre, tous les jeudis entre 16h et 18h30. Des flyers ont été distribués, notamment via les fourres des élèves du primaire, et une campagne d'information déployée (affiches et supports numériques). Le BIS consiste en une permanence gratuite et sans rendez-vous, qui vient en aide aux personnes qui se trouvent dans une situation financière, sociale ou psychologique difficile. Des professionnel.le.s (travailleurs sociaux, travailleuses sociales et intervenants spécialisés dans le domaine du logement et de la santé) leur fournissent des informations, identifient les aides auxquelles elles ont droit et les orientent vers les services utiles, en toute confidentialité. Mme Nicole Picard Flumet, conseillère sociale de notre commune, collaborera directement à cet effort.*

*Toujours sous l'égide du GCRDL et en collaboration avec le Canton et la Haute école de santé (HEdS), un projet pilote de formations pour proches aidants a pu être mis sur pied. Six modules portant sur des thématiques différentes (sélectionnées par la commission sociale du GCRDL) seront ainsi proposés, entre fin septembre et mi-décembre, en itinérance dans nos communes. Elles sont destinées aux personnes proches aidantes qui résident dans la commune, ou dont le proche aidé y réside. Leur but est de poursuivre la sensibilisation au rôle de proche aidant, de favoriser la création d'un réseau informel à travers les échanges entre communiers concernés, et de valider la satisfaction quant à une offre de formation de proximité qui pourrait ensuite s'étendre à d'autres communes. Un article a été consacré à ce sujet dans l'édition été du Genthod Info et une campagne d'information est sur le point d'être déployée.*

- **Expo « Visages du Léman Express »**

*Enfin, je conclurai en évoquant le Léman Express. Non pas les questions de travaux sur la ligne, ou de suppressions et autres retards de trains. Mais une exposition de photographies, intitulée « Visages du Léman Express » qui fait suite à un concours organisé conjointement par le Pôle métropolitain du Genevois français et l'Association des communes genevoises. Cette exposition sera présentée au public durant toute une année, en commençant demain, avec pour objectif de « montrer le lien entre les habitants, les usagers et les gares qui accueillent le Léman Express ». Avec deux haltes RER du Léman Express sur le territoire de Genthod, nous avons jugé qu'il était bien de mettre l'accent sur cette infrastructure ferroviaire aux conséquences si fortes. C'est pour cette raison que l'Exécutif est entré en matière pour qu'à l'instar d'autres communes, l'exposition fasse escale chez nous. Ce sera pour le printemps 2022, du 19 mars au 10 avril.*

## **M. BAUMGARTNER**

- **Sécurité**

*La vague de cambriolages qui frappait la commune de Genthod depuis plusieurs mois a pris fin dans le courant du mois d'août. La police cantonale a mis en place un important dispositif qui a permis d'arrêter la bande organisée autrice de ces nombreux vols tant sur la rive droite que sur la rive gauche du lac.*

- **Réfection de la route de Lausanne entre Bellevue et Versoix**

*La finalisation du projet est retardée par le recours d'un habitant du secteur insatisfait de la manière dont les carrefours reliant la route de Lausanne et celle du Creux-de-Genthod sont organisées. Ce retard ne remet néanmoins pas en cause le stationnement récemment réalisé sur la route de Lausanne.*

- **Parking de l'ancienne poste**

*Celui-ci est terminé. Sa réalisation a permis de mettre en location neuf places de stationnement. Huit d'entre elles sont attribuées aux habitants des 4A, B et C route de Magny, la neuvième place ayant été attribuée à un habitant du 1, route de Malagny. Comme annoncé en commission, sur le site du 4, route de Malagny, l'emplacement initialement prévu pour le stationnement des locataires permettra le stationnement pour des livraisons, invités, ou personnes à mobilité réduite. Quant au parking de l'ancienne poste, la surface imperméable a désormais diminué de 22 m<sup>2</sup> grâce notamment à la fermeture de l'accès sur la route de Rennex et à la mise en place de dalles laissant l'eau pénétrer dans le sol.*

#### 4. Présentation du projet de budget

M. le Maire prend la parole :

« Le projet de budget qui vous est présenté ce soir en première lecture, et que vous aurez le loisir d'étudier en profondeur dans chaque commission, est un budget raisonnable et raisonné qui se caractérise par le maintien des prestations introduites l'année passée dans un souci d'entretenir, rénover, embellir et améliorer les infrastructures de notre patrimoine administratif, qu'il soit bâti ou naturel.

Cette intention de l'Exécutif se voit tant dans le budget de fonctionnement que dans celui des investissements : végétalisation des espaces extérieurs du centre communal, fresque d'artiste sur les murs de l'école, rénovation du mobilier en bois des Bains du Saugy, réalisation d'un columbarium au cimetière, remise en état de la route de Valavran sont autant d'exemples qui témoignent de notre préoccupation. Au-delà des quelques 13 millions de recettes annoncées par le Canton, et 12,3 millions de dépenses prévues.

L'Exécutif souhaite que vous partagiez avec lui l'orientation budgétaire qui vous est proposée et, ainsi que l'administration communale, il se tient à votre disposition en commission pour en discuter avec vous. »

La parole est au comptable de la Commune, M. MASSEREY.

Production fiscale: 81% des revenus communaux inscrits au budget 2022

	Réalisé 2020	Budget 2021	Budget 2022*	B.2022 en %
Impôts personnes physiques	10'106'620	9'583'650	10'263'400	98%
Impôts personnes morales	-563'820	186'000	170'000	2%
Total de la production fiscale	9'542'740	9'769'650	10'433'400	100%

+7%  
+663'750

- ❑ D'éventuelles variations sur les personnes morales pourraient impacter les comptes communaux comme en 2020 bien qu'ils ne représentent que 2% de la production totale.
- ❑ Les chiffres du budget ne tiennent pas compte des corrections sur les années passées, les taxations définitives et donc les corrections réelles sont transmises uniquement lors du bouclage des comptes. La volatilité ainsi induite réserve en général plutôt de bonnes surprises, mais 2022 pourrait être une exception.

\* Ces chiffres 2022 sont basés sur les estimations de juillet (2<sup>ème</sup> version).  
Une nouvelle version devrait nous être adressée en octobre.

	Réalisé 2020	Budget 2021	Budget 2022
Impôts	11'510'908	9'769'650	10'433'400
Immeubles	1'630'057	1'673'000	1'733'000
Autres revenus	673'469	743'349	884'571
<b>TOTAL DES REVENUS</b>	<b>13'814'434</b>	<b>12'185'999</b>	<b>13'050'971</b>
<b>Charges de personnel</b>	<b>1'813'369</b>	<b>2'110'360</b>	<b>2'120'960</b>
Charges de biens et services	2'304'226	3'168'800	3'358'300
Amortissements	1'471'698	1'991'412	1'666'736
Charges immeubles	768'077	805'500	805'500
Charges de transfert	4'352'732	4'104'439	4'460'049
<b>TOTAL DES CHARGES</b>	<b>11'065'590</b>	<b>12'180'511</b>	<b>12'411'545</b>
<b>Bénéfice</b>	<b>2'748'844</b>	<b>5'488</b>	<b>639'426</b>

Marge prudente pour d'éventuels transferts de charges



## Solidarité intercommunale

→ Péréquation intercommunale, système de répartition des tâches (selon loi-règlement B 6 08). Répartition de 62 millions + 23 millions du FI, contributions calculées selon valeur du centime communal

2018	2019	2020	2021	2022
1'316'161	7'040'249	1'730'725	1'487'581	1'726'807

→ Fonds de péréquation alimenté par les impôts des personnes morales: aucune recette pour Genthod sur un total réparti de 58,5 millions selon l'indice général de capacité financière.

→ Fonds intercommunal de développement urbain (FIDU): répartition annuelle de 25 millions (23 commune + 2 canton), contribution calculée selon la valeur du centime communal

2018	2019	2020	2021	2022
284'000	498'500	277'700	281'100	351'200

## Compensation financière cantonale ou fédérale

→ Part de l'impôt fédéral direct versé à la commune via une répartition cantonale d'un total de 22.5 millions, suite à la réforme fiscale et financement de l'AVS (RFFA) votée 19.05.2019

2020	2021	2022
58'703	40'269	40'450

→ Fondation pour le développement de l'accueil préscolaire (depuis 2020): Au budget 2022, un revenu de chf 18'295 est prévu sur un total de 22.31 millions redistribués selon le nombre de places de crèche

R 2020	B 2021	B 2022
15'395	17'254	18'295

→ Fonds de régulation désenchevêtrement des tâches canton/commune

	2018	2019	2020	2021	2022
GIAP	26'226	26'226	26'226	26'226	26'226
Imad-Hospice-Cmd	22'770	22'770	22'770	22'770	22'770
Coti. AVS minimum	976	976	976	976	976

## Evolution de la contribution communale au Groupement pour l'animation parascolaire (GIAP)

Ce groupement assure la gestion du parascolaire depuis 1994. Institué par la Loi sur l'instruction publique, le Groupement est rattaché à l'Association des communes genevoises (ACG). A ce jour, [42 communes](#) ont adhéré à cette institution.

- Le conseil intercommunal en est l'organe suprême. Il se compose d'un représentant par commune membre et de quatre représentants de l'Etat
- Les charges sont réparties en fonction de la population des communes membres et de la fréquentation parascolaire sur leur territoire.
  - Une participation financière est demandée aux parents. Elle est adaptée à la situation de chaque famille et, en cas de besoin, des rabais allant jusqu'à l'exonération totale sont accordés
- Plus de 1'772 animateurs et animatrices sont actifs-ves au sein du GIAP et encadrent en moyenne 25'123 enfants à midi et l'après-midi  
(source site internet du Giap)

Charges de la commune réalisées durant les 5 dernières années hors recapitalisation (150k)

	2018	2019	2020	2021	2022
Contribution communale	223'498	280'081	272'543	333'696	322'226
Compensation cantonale	-26'226	-26'226	-26'226	-26'226	-26'226
Coût réel pour la commune	197'272	253'855	246'317	307'470	296'000

+50% en 5 ans  
+98'728 francs

INVESTISSEMENTS PA: les dépenses inscrites au budget (pour information)	
	Budget 2022
Centre communal, aménagements extérieurs	350'000
FIDU, fds développement urbain	351'200
Renouvellement véhicules	150'000
Valavran-Gandole	625'000
Déviation ligne 52 au Ch. des Chênes	150'000
Nouveaux écopoints (540'000.- sur 2 ans)	270'000
Columbarium étude et réalisation	120'000
Etude aménagement route (voté le 05.03.2013)	70'000
Total: 2'086'200	

Quelques nouvelles lignes et changements importants

	B 2021	B 2022	Ecart	Explications
Adaptation du régime de stationnement		100'000	-100'000	Réalisation selon étude Citec
Subvention panneaux photovoltaïques	30'000	80'000	-50'000	selon réalisé 2021
Entretien Bains du Saugy	48'000	95'000	-47'000	réalisé 2021 contractuellement: 10k; mobiliers réfection Saugy: 68k
Fresque école		45'000	-45'000	Fresques école de Genthod 35'000.-/45'000.-
FASie: antenne OMP, centres aérés	30'000	67'000	-37'000	Fase: nouvelle structure projet: +34k au total 57k selon projet FASE /GIAP/GIAJ proposition de subvention à 15.- plutôt que 10.- +1800.- au total: 10k pour Versaix et centres aérés
Entretien bâtiments	140'000	170'000	-30'000	Travaux décauchés (devis Benthod à 70k)->+30k
Machines, appareils et outils (salle gym)	5'000	35'000	-30'000	Changement plateforme pour handicapé 30'000.- / petite auto-laveuse 3'000.-/aspirateur à dos sans fil 1'500.-
Open House	35'000	65'000	-30'000	+3'000.- = 65'000 sur facture demande complémentaire de 158'000.-
Entretien Ecopoints, containers	10'000	35'000	-25'000	réfection éco-point Pralay: +23k
Vigne Blanche	106'355	127'000	-20'645	Supplément pour travaux exceptionnels +20k
Travaux temporaires		20'000	-20'000	Procès verbalistes CM et commissions
Honoraires experts bâtiments	2'000	15'000	-13'000	Réévaluation PF: 8k, Règle PA: 2k, clés (Paw + Assa Abloy): 4k
S.S. Service Incendie Secours	1590.37	171'829	-12'882	Selon projet provisoire du 16.07.21 (encore à valider)
Consommables école	13'000	25'000	-12'000	selon consommation 2021
Consommables bâtiments	15'000	26'000	-11'000	selon réalisé 2020
Fêtes, Promotions	45'000	55'000	-10'000	plus d'animations pour les enfants
Programme culturel	75'000	85'000	-10'000	+10k selon séance Marie du 07.09.21
Machines, véhicules et outils (parc)	20'000	30'000	-10'000	Pump track +10k
Travaux auxiliaires horaires		4'000	-4'000	env. 100 h. de juin à août les weekends et jours fériés
Fondation Piscine Meyrin		3'840	-3'840	Piscine Meyrin
Matériel de vote, imprimés	2'000	5'500	-3'500	Easysvote +3.5k
Loyers FIA	120'000	290'000	-170'000	Projection plateforme FIA 13 invest.: total chf 295'870 amendé à 290k
Loyers et fermages, biens fondés PF	1'660'000	1'720'000	-60'000	selon projection Régie réalisée 2021

M. MASSEREY indique en préambule que les hypothèses du Canton sur les projections de l'impôt sur le revenu des personnes physiques au barème ordinaire pour l'année 2022 sont supérieures de 2,5 % à l'évaluation de l'année 2021. Celles pour l'impôt sur la fortune sont supérieures de 3% par rapport à l'évaluation de l'année 2021. La tendance générale est donc à la hausse au niveau cantonal, mais les taux de croissance peuvent différer au niveau communal en raison de modification des taux de parts privilégiées, de modification des centimes additionnels communaux (pas prévu à Genthod), ainsi que par la prise en compte de situations particulières de contribuables.

A Genthod, la production fiscale représente 81% des revenus communaux inscrits au budget 2022. De celle-ci, 98% proviennent des impôts sur les personnes physiques (CHF 10'263'400 pour 2022), et 2% des impôts sur les personnes morales (CHF 170'000 pour 2022). L'augmentation projetée entre 2021 et 2022 est de 7%, ce qui est important et dépasse les projections cantonales. Ces chiffres ne tiennent pas compte des corrections éventuelles sur les réalisés des exercices précédents, qui peuvent avoir un impact négatif visible uniquement lors de l'établissement des comptes. A Genthod cependant, les bonnes surprises sont plus fréquentes que les mauvaises.



Parmi les autres sources de revenus, les loyers encaissés par la Commune augmentent légèrement en 2022 (CHF 1'733'000 au budget 2022 contre 1'673'000 au budget 2021). Du côté des charges de personnel, elles augmentent légèrement (CHF 2'120'960 contre 2'110'360) principalement en raison d'une augmentation des assurances perte de gain, dont le coût a triplé.

Les charges d'amortissement baissent également (CHF 1'666'736 contre CHF 1'991'412), ceci s'expliquant par environ CHF 350'000 d'amortissements complémentaires en 2021.

Le budget 2022 présente ainsi un bénéfice de CHF 639'426, ce qui reflète une marge prudente de la part de l'Exécutif.

M. le Maire prend la parole :

« Cet excédent de revenus de CHF 639'426 présenté aujourd'hui dans ce projet de budget est principalement lié à l'augmentation des prévisions fiscales qui nous ont été transmises par le Canton, soit plus de CHF 660'000 de recettes fiscales supplémentaires par rapport au budget 2021.

Toutefois, comme lors du processus budgétaire 2021, un projet de loi visant à transférer des charges du Canton aux communes concernant actuellement principalement la FASE est en discussion au Grand Conseil et doit faire prochainement l'objet d'une prise de position commune de l'Association des communes genevoises. Ce transfert de charges impliquerait pour Genthod un coût important. Selon les documents en notre possession, celui-ci pourrait se chiffrer entre CHF 400'000 et CHF 700'000. Quelle que soit la solution de financement choisie, il est certain que les recettes fiscales des communes seront impactées, soit à la source, soit par une augmentation de nos contributions à la péréquation intercommunale, soit par une charge plus importante à budgéter. Il est également à relever que le projet d'écrtage présenté par le Canton en 2020 n'a pas totalement été abandonné.

Quelle que soit la solution finalement décidée par le Grand Conseil, il est certain que les finances communales devront intégrer ces nouveaux transferts de charges, qui impacteront fortement nos budgets.

De plus, n'oublions pas qu'une nouvelle version des prévisions fiscales devrait nous être fournie en octobre 2021. Les budgets communaux étant désormais votés en décembre, d'autres éléments financiers pourraient encore nous être adressés par le Canton et influencer ce projet de budget.

Lors de l'élaboration de cette première version du budget 2022, l'incertitude de cette situation a donc amené votre Exécutif à une certaine prudence, en maîtrisant les charges et en laissant provisoirement un excédent conséquent de revenus pour pallier toute nouvelle information financière qui vous serait communiquée durant les trois prochains mois. »

M. MASSEREY explique la péréquation intercommunale, un système de répartition des charges par lequel les communes cotisent selon la valeur de leur centime additionnel, et dont le pot commun se répartit à raison de 62 millions aux communes et 23 millions au Fonds intercommunal. La cotisation de Genthod pour 2022 s'élève à CHF 1'726'807 ; elle est relativement stable par rapport à 2020 (CHF 1'730'725) mais en augmentation par rapport à 2021 (CHF 1'487'581).

Le fonds de péréquation alimenté par les impôts des personnes morales (1%) atteint un total de 58,5 millions réparti selon l'indice général de capacité financière. Il ne présente aucune recette pour Genthod, comme c'est le cas pour neuf autres communes genevoises.

Finalement, le Fonds intercommunal de développement urbain (FIDU) répartit annuellement 25 millions (23 millions des communes et 2 millions du Canton). Les contributions sont calculées selon la valeur du centime communal, soit CHF 351'200 pour Genthod (CHF 281'100 en 2021).

M. MASSEREY évoque ensuite certaines compensations financières cantonales ou fédérales, en fournissant les montants pour 2022.

Une part de l'impôt fédéral direct (CHF 40'450) est versée à la Commune de Genthod via une répartition cantonale d'un total de 22,5 millions suite à la réforme fiscale et financement de l'AVS (RFFA) votée en 2019.

La Fondation pour le développement de l'accueil préscolaire (depuis 2020) prévoit un revenu de CHF 18'295 pour Genthod sur un total de 22,31 millions cotisés par les employeurs, et redistribués selon le nombre de places de crèche.

Enfin, le Fonds de régulation pour le désenchevêtrement des tâches Canton/communes prévoit de verser à Genthod CHF 26'226 pour le GIAP, CHF 22'770 pour l'IMAD-HG-CMD, et CHF 976 pour la cotisation AVS minimum. A noter que les coûts réels de la Commune (déduits de la contribution cantonale) pour le GIAP ont augmenté de 50% en 5 ans, soit CHF 98'728, en raison d'une activité en forte augmentation.

M. ROCHAT aborde ici le détail des investissements du patrimoine administratif et des dépenses prévues pour 2022, soit un total maximal de CHF 2'086'200 : centre communal, aménagements extérieurs (CHF 350'000 sur deux ans) ; FIDU (CHF 351'200) ; renouvellement véhicules (CHF 150'000) ; Valavran-Gandole (CHF 625'000) ; déviation ligne bus 52 au chemin des Chênes (CHF 150'000) ; nouveaux écopoints (CHF 540'000.- sur deux ans, soit CHF 270'000 en 2022) ; columbarium étude et réalisation (CHF 120'000) ; étude aménagement route (voté en mars 2013 pour la requalification Petite-Voie) (CHF 70'000).

L'autofinancement actuel est de CHF 2'240'000 prévisible. Avec des investissements d'environ CHF 2'700'000, on a un différentiel d'environ CHF 500'000, ce qui correspond à la réduction de la trésorerie en 2022 dans le cas où tous les investissements cités seraient réalisés, avec un nouveau solde de CHF 17'500'000 à fin 2022.

A noter qu'une délibération pour le chauffage à distance a été votée en juin passé pour CHF 1'350'000.

M. MASSEREY présente ensuite les écarts principaux entre les budgets 2021 et 2022, en commençant par les augmentations de *charges* : adaptation du régime de stationnement (+CHF 100'000 par rapport au budget 2021, nouvelle ligne, réalisation selon étude Citec) ; subvention panneaux photovoltaïques (+CHF 50'000, selon réalisé 2021) ; entretien Bains du Saugy (+CHF 47'000, réalisé 2021 contractuellement CHF 10'000, réfection mobilier Saugy CHF 85'000) ; fresque école (+CHF 45'000, nouvelle ligne) ; FASe/antenne OMP/centres aérés (+CHF 37'000, nouvelle structure projet) ; entretien bâtiments (+CHF 30'000, travaux d'étanchéité) ; machines, appareils et outils salle gym (+CHF 30'000, changement plateforme pour handicapés 30'000.-/petite auto-laveuse CHF 3'000.-/aspirateur à dos sans fil CHF 1'500) ; Open House (+CHF 30'000, car CHF 65'000 versés sur facture suivant demande complémentaire de CHF 158'000) ; entretien écopoints, containers (+CHF 25'000 réfection écopoint Pralay) ; Vigne Blanche (+CHF 20'645, supplément pour travaux exceptionnels) ; travailleurs temporaires (+CHF 20'000, nouvelle ligne pour procès-verbalistes CM et commissions) ; honoraires experts bâtiments (+CHF 13'000, réévaluation PF : CHF 8'000, Régie PA : CHF 2'000, clés CHF 4'000) ; Service Incendie Secours (+CHF 12'592, selon projet provisoire du 16.07.21 encore à valider) ; consommables école (+CHF 12'000 selon consommation 2021 ; consommables bâtiments (+CHF 11'000 selon réalisé 2020) ; fêtes, promotions (+CHF 10'000 plus d'animations pour les enfants) ; programme culturel (+CHF 10'000 selon séance Mairie du 07.09.21) ; machines, véhicules et outils (parc) (+CHF 10'000 Pump track) ; travailleurs auxiliaires horaires (+CHF 4'000, nouvelle ligne env. 100h de contrôle stationnement juin à août weekends et jours fériés) ; fondation Pré-Bois piscine Meyrin (+CHF 3'840, nouvelle ligne) ; matériel de vote, imprimés (+CHF 3'500, Easyvote)

Au niveau des *revenus*, on a aussi quelques écarts significatifs : loyers FIA (+CHF 170'000 projection plateforme FIA pour 13 investissements) ; loyers et fermages, biens fonds PF (+CHF 60'000 selon projection régie réalisé 2021).

Comme chaque année, une liste de comptes spécifiques sera adressée par mail à chaque président de commission. Les charges de personnel et les amortissements seront examinés par la commission des Finances. La répartition du plan comptable reste identique à celle utilisée l'année passée et décidée en début de législature.

Un temps de questions est ouvert.

M. ROSSET demande pourquoi M. MASSEREY est passé comme « chat sur braise » sur le projet Open House. M. MASSEREY répond qu'il sait que ce dossier est sensible. M. SCHMULOWITZ annonce qu'une information sera transmise à ce sujet après que la commission Culture, Sports et Loisirs se sera penchée sur le sujet.

M. JOSS demande pourquoi les charges des nouvelles habitations propriété de la Commune ne sont pas budgétées. M. MASSEREY répond que la régie n'a pas encore transmis ce budget.

La parole n'est plus demandée.

La Présidente remercie MM. MASSEREY et ROCHAT et M. le Maire pour leurs explications, et toutes les personnes qui ont contribué à l'élaboration de ce projet de budget.

## 5. Nomination des présidents et vice-présidents des locaux de vote pour 2022

La Présidente appelle les candidatures.

### 13 février 2022 (votation populaire)

Président	M. Charles BUFFLE
Suppléant du Président	M. Marco REALINI
Vice-président	M. Bruno REINMANN
Suppléante du Vice-président	Mme Geneviève CADEI-MILLOT

### 15 mai 2022 (votation populaire)

Président	M. Olivier JOSS
Suppléante du Président	Mme Christine VIZCAINO
Vice-présidente	Mme Rosalynne BOUVIER
Suppléant de la Vice-présidente	M. Alain ROSSET

### 25 septembre 2022 (votation populaire)

Président	M. Stéphane GRANGER
Suppléante du Président	Mme Lorella GLAUS-LEMBO
Vice-présidente	Mme Monica MERKT
Suppléant de la Vice-présidente	M. Bastien GUEX

### 27 novembre 2022 (votation populaire)

Présidente	Mme Geneviève CADEI-MILLOT
Suppléante de la Présidente	Mme Rosalynne BOUVIER
Vice-présidente	Mme Bettina DECOSTERD
Suppléante de la Vice-présidente	Mme Monica MERKT

## 6. Crédit budgétaire supplémentaire pour l'installation d'un système de vidéoprotection sur les points de récupérations communaux de CHF 15'000.- (délibération)

La Présidente ouvre le débat.

M. GUEX, au nom de son groupe, aimerait une clarification sur certains points, en particulier sur l'identité des personnes qui visionneront les images enregistrées par les caméras, les coûts d'exploitation annuelle, et la couverture du réseau nécessaire au fonctionnement des caméras. M. BAUMGARTNER répond que le visionnage n'a pas été défini, non plus que le coût de l'exploitation. M. SCHMULOWITZ indique que deux employés communaux seront assermentés et visionneront les images en cas d'infraction. M. ROCHAT répond que les coûts d'exploitation seront quasiment nuls sur ce matériel neuf. M. SCHMULOWITZ fait remarquer que les incivilités sont commises par des personnes venues d'autres communes, cantons, ou même de France. Les nuisances sont inacceptables pour le voisinage et il convient donc de concéder cette dépense. Il reçoit chaque semaine des centaines de clichés choquants. M. ROCHAT demande de noter que la délibération évoque un montant horaire de CHF 170.- pour l'externalisation éventuelle du visionnage et que la couverture du réseau ne devrait pas poser de problème et le cas échéant des solutions peuvent être déployées.

M. REALINI demande si la Commune a préparé un règlement fixant le montant des amendes et l'identité des personnes habilitées à les infliger. M. SCHMULOWITZ répond qu'un règlement existe, mais par souci de précision la Commune ira chercher l'inspiration dans l'expérience d'autres communes. M. ROCHAT confirme que le règlement existe et permet les amendes déjà infligées.

S'exprimant au nom du PDC, Mme UDRY trouve que la mesure est disproportionnée. Passant devant les écopoints tous les jours, elle constate que les poubelles ne débordent que lorsque les containers eux-mêmes débordent. Elle suggère d'informer et remercier les bonnes pratiques avant de sanctionner. Elle rappelle aussi que le poste « amendes » des comptes 2020 était à zéro, ce qui reflète une absence de problématique. Dans d'autres communes, l'installation de caméras de surveillance fait suite à des cas beaucoup plus graves, à savoir des infractions pénales comme des bagarres à l'arme blanche. M. SCHMULOWITZ rappelle les centaines de clichés qu'il reçoit de voisins des écopoints, et qui témoignent de situations inacceptables. M. REINMANN trouve que Mme UDRY « passe comme chat sur braise » sur le problème du bruit généré par l'utilisation des écopoints en-dehors des horaires autorisés, parfois au milieu de la nuit. Des plaintes ont été déposées suite à ces agissements et il faut y répondre. Mme UDRY agréée, mais pas sur la nature de la réponse. M. BAUMGARTNER rapporte que la commune de Bellevue connaît beaucoup moins d'incivilités autour des écopoints depuis l'installation de caméras de surveillance.

M. JOSS demande si les caméras peuvent filmer de nuit. M. SCHMULOWITZ répond que les caméras pourront filmer les plaques de voitures éclairées. M. ROCHAT indique que ces dispositifs sont adaptés à leur fonction. M. REALINI, qui connaît le domaine, confirme ce point.

La Présidente invite les groupes à prendre position.

M. GUEX fait la déclaration suivante :

« Le GIG acceptera à contrecoeur le crédit pour l'installation d'un système de vidéosurveillance. Le GIG défend un développement du réseau des points de collecte et de tri de déchets. A cet égard, le respect de règles d'utilisation des écopoints est très important pour l'acceptation populaire des points de collecte. Un système de vidéosurveillance peut y contribuer. Néanmoins, nous regrettons que la Mairie n'ait pas essayé préalablement d'autres solutions non coercitives comme l'utilisation de Nudge ou d'autres outils des sciences du comportement. »

M. REALINI signale que le PLR approuve complètement l'installation de caméras dans un contexte où les incivilités augmentent. On n'a pas d'autre choix pour préserver le village et la santé du voisinage des écopoints. Un bilan pourra être fait après une année.

Mme BOUVIER, au nom de VAG, dit que son groupe acceptera cette délibération, en espérant que la mesure sera plus dissuasive que coercitive.

La Présidente met aux voix la délibération suivante :

***Crédit budgétaire supplémentaire pour l'installation d'un système de vidéoprotection  
sur les points de récupérations communaux d'un montant de CHF 15'000.-***

*Vu la volonté de la Commune de Genthod de sécuriser les différents points de récupération situés sur son territoire et hautement fréquentés, ayant fait l'objet d'investissements publics conséquents ;*

*vu la directive du 27 octobre 2020 du Service des affaires communales en matière de processus de traitement d'un dossier de vidéosurveillance par une commune ;*

*vu la fiche info du Préposé cantonal à la protection des données et à la transparence intitulée « Caméras de vidéosurveillance – aspects juridiques et pratiques » du 8 octobre 2018 ;*



*vu la qualité du domaine privé des parcelles 1234 (écopoint du chemin de la Mairie), 1851 (écopoint du chemin de la Pralay) et 563 (écopoint du chemin des Chênes), sises sur la Commune de Genthod et propriétés de celle-ci ;*

*vu les déprédations constatées à de multiples reprises et leur coût ;*

*vu le devis établi par SB Services SA le 28 octobre 2020 d'un montant de CHF 3'058.05 pour la fourniture, l'installation de caméras et la formation des personnes habilitées à en visionner les données ;*

*vu le devis complémentaire établi par SB Services SA le 15 février 2021 d'un montant de CHF 9'265.90 pour la fourniture, l'installation de caméras solaires et la formation des utilisateurs ;*

*vu le devis de CHF 1'500.- établi par Kreutzer pour l'installation de l'alimentation électrique des caméras sur chaque site ;*

*vu le montant de CHF 170.- de l'heure estimé par SB Services SA pour le visionnage des séquences vidéos ;*

*vu le montant de CHF 800.- estimé pour la fourniture et l'installation de signalétique sur les trois sites concernés ;*

*vu le rapport de la commission Sécurité du 1<sup>er</sup> septembre 2020 et son préavis favorable exprimé lors de la séance du 26 avril 2021 ;*

*vu le rapport de la commission Finance, Administration et Economie publique et son préavis favorable exprimé lors de la séance du 15 juin 2021 ;*

*vu l'article 42 de la loi sur l'information au public, l'accès aux documents et la protection des données personnelles (LIPAD – A 2 08) ;*

*conformément à l'art. 30, al. 1, let. d de la loi sur l'administration des communes du 13 avril 1984 ;*

*et sur proposition du Maire,*

**le Conseil municipal  
DÉCIDE  
à la majorité simple  
d'accepter**

**par 13 oui et 1 non**

**sur 15 conseillers municipaux présents à la séance**

1. *De réaliser les travaux d'installation d'un système de vidéoprotection sur les sites de récupération sis sur les parcelles 1234, 1851 et 563 de la Commune de Genthod.*
2. *D'ouvrir au Maire un crédit budgétaire supplémentaire de CHF 15'000.- destiné à ces travaux.*
3. *De comptabiliser les charges et revenus dans le compte de résultats sous la fonction 73, Gestion des déchets.*
4. *De couvrir ce crédit budgétaire supplémentaire par une économie équivalente sur d'autres rubriques de charges ou par des plus-values escomptées aux revenus, voire par le capital propre.*

## **7. Constitution d'une servitude au profit des Services Industriels de Genève sur la parcelle n° 1534, route de Malagny 4 (délibération)**

La Présidente indique qu'une information a été faite en commission Bâtiment et Travaux Publics, sans préavis. Elle ouvre le débat.

Personne ne demandant la parole, la Présidente met aux voix la délibération suivante :

### ***Constitution d'une servitude au profit des Services Industriels de Genève sur la parcelle n° 1534, route de Malagny 4***

*Vu la construction de deux immeubles d'habitation à la route de Malagny 4, sur la parcelle n° 1534, suite au vote de la délibération du 4 décembre 2018 pour le crédit d'investissement de CHF 3'000'000.- ;*

*vu le plan de servitude n° 25-26.18.Cb effectué par les SIG le 31 mars 2021, pour la pose, l'accès et l'exploitation du coffret de coupe pour câbles basse tension (électricité) ;*

*vu la pose d'un coffret électrique pour câbles basse tension par les Services industriels de Genève (ci-après SIG) sur la parcelle susmentionnée ;*

*vu le projet de convention proposé le 20 juillet 2021 par les SIG pour garantir l'accès à leurs agents et véhicules audit coffret, dont les réparations suite à d'éventuels dégâts d'intervention seraient à la charge des SIG ;*

*vu l'information faite en commission Bâtiments et Travaux Publics dans sa séance du 6 septembre 2021 ;*

*conformément à l'art. 30, lettre k, de la loi sur l'administration des communes, du 13 avril 1984 ;*

*et sur proposition du Maire,*

**le Conseil municipal  
DÉCIDE  
à la majorité qualifiée  
d'accepter**

**par 15 oui, soit à l'unanimité**

**sur 15 conseillers municipaux présents à la séance**

1. *D'approuver la constitution de la servitude n° 25-26.18.Cb, à titre onéreux, sur la parcelle n° 1534, commune de Genthod, sise 4, route de Malagny, propriété de la Commune, selon le plan de servitude ci-joint établi le 31 mars 2021 par les SIG.*
2. *De comptabiliser l'indemnité unique et forfaitaire de CHF 440.- pour la servitude de superficie, calculée sur la base de 0.8 m² à CHF 540.- le m², sur le compte de résultat n° 029.447.*
3. *De charger le maire de procéder à la signature des actes notariés nécessaires.*

## **8. Crédit de réalisation pour un nouveau tracé de la ligne 52 TPG de CHF 150'000.- (délibération)**

La Présidente indique que ce projet a été discuté en commission conjointe Aménagement et Mobilité, et Bâtiments et Travaux Publics, ainsi qu'en commission Finance, Administration et Economie Publique.

Elle ouvre le débat.

Mme GUINAND fait la déclaration suivante :

« Avant votre débat et vote sur cette délibération, je tiens à rappeler pourquoi l'Exécutif juge vraiment importante la modification proposée du tracé de la ligne de bus 52.

Tout d'abord, elle permettra la desserte de toute une partie de notre commune actuellement éloignée des infrastructures de transport public. Selon l'analyse effectuée par les TPG, ce sont environ 300 habitants qui gagneront en accès au bus, leur permettant notamment de se connecter au train à Genthod-Bellevue. Il s'agit donc d'un pas supplémentaire dans la nécessaire transition d'un mode de déplacement 'tout voiture' vers une plus grande utilisation des transports publics – dans le contexte de crise climatique que nous connaissons tous.

Ensuite, la modification du tracé qui est proposée délester la route de Valavran d'une des lignes de bus. Ce qui évitera les actuels et difficiles croisements entre les bus 50 et 52 sur un tronçon qui est par ailleurs peu habité sur la partie est.

Enfin, dans la mesure où le bus 52 ne devra plus faire de virage entre la route de Collex et la route de Valavran, le système actuel – très insatisfaisant – des trois stops à ce carrefour pourra être abandonné, pour revenir à un giratoire tel qu'il existait par le passé et qui fonctionnait bien mieux.

L'étude faite par les TPG a démontré la faisabilité de ce nouveau tracé, notamment grâce à des horaires adaptés qui éviteront le croisement des bus sur le chemin des Chênes. Il n'y aura pas de véhicule supplémentaire à engager, mais simplement un temps de latence un peu plus court au terminus.

La réalisation nécessite des aménagements sur le chemin des Chênes devisés à hauteur de CHF 150'000 et à la charge de la Commune. Ils doivent être réalisés avant février 2022, faute de quoi il n'y aura pas de nouvelle fenêtre de modification de la ligne avant fin 2023. Les aménagements sur le chemin des Limites sont eux du ressort de la commune de Bellevue, dont le Conseil municipal, sur préavis favorable des commissions Bâtiments, Travaux et Sécurité ainsi que Finances et Administration, a déjà accepté fin juin le crédit y relatif.

Enfin, un mot sur la taille des bus qui a fait l'objet de discussions lors des réunions de commission à la fin août. La ligne 52 est exploitée par des bus hybrides, les mêmes qu'utilisés pour toutes les lignes de campagne (par exemple à Avully, Laconnex, Cartigny, Sézegnin, etc.) Ce ne sont de loin pas les plus gros bus de la gamme des TPG. Au contraire, le seul modèle plus petit à leur disposition est une sorte de van, utilisé sur des lignes plus confidentielles. Lors du parcours d'essai effectué avec les représentants des TPG, il nous a d'ailleurs été indiqué en réponse à la question spécifiquement posée que les taux de fréquentation de la ligne 52 requièrent la taille de bus qui est actuellement utilisée.

Je vous remercie pour votre attention, en espérant vraiment avoir votre soutien à ce projet. »

La Présidente ouvre un temps de questions et débat.

Mme BOUVIER en tant qu'utilisatrice des TPG, remercie la Commune de la subvention de CHF 150 à l'abonnement annuel TPG. Elle utilise régulièrement la ligne 52, et ce soir, il n'y avait qu'une autre personne dans le bus. Elle avait voté en faveur de ce projet la première fois, mais ce soir elle changera son fusil d'épaule sur ce projet, qu'elle estime non-abouti. Le problème de ce changement et qu'il implique un temps de parcours plus long de 10 minutes, au lieu des quelque deux minutes annoncées. Les usagers qui montent dans le bus à Genthod-Village se rendent presque tous à la gare de Genthod-Bellevue. Si le trajet dure 15 minutes au lieu des cinq actuelles, ils préféreront descendre à la gare du Creux-de-Genthod. Mme GUINAND trouve naturel que ce bus soit peu fréquenté en bout de ligne. Etant destiné à rabattre les usagers sur le train, les TPG feront en sorte que les horaires soient harmonisés. Elle regrette cet a priori négatif avant même la modification du tracé. Mme BOUVIER partage sa crainte que la plupart des usagers n'aient la même réaction qu'elle. Mme GUINAND souligne que le trajet à pied entre les hauts de Genthod et la gare du Creux-de-Genthod n'est pas négligeable.

M. REALINI est contre ce projet pour plusieurs raisons. Le tracé de la ligne 52 passe par des routes où il n'y a pratiquement aucune habitation des deux côtés. Le croisement entre un bus et une voiture au chemin des Chênes ne sera tout simplement pas possible, même avec des aménagements en certains endroits. Le bruit occasionné au chemin des Chênes sera important pour les riverains, pour un bus qui, il le confirme pour l'utiliser lui-même, n'est que très peu fréquenté.

Il ne voit pas bien comment quatre bus circuleront toutes les heures sur ce chemin, qui est déjà « une autoroute ». La taille des bus est disproportionnée par rapport à la fréquentation, ce qui va à l'encontre de la lutte contre le réchauffement climatique. Les TPG devraient faire un effort et revoir à la baisse la taille des bus qui passeraient par là. Par ailleurs, le chemin des Chênes compte aujourd'hui huit places visiteurs, dont deux seront supprimées pour aménager l'arrêt de bus, ce qui est problématique pour un bassin de 20 maisons. Enfin, il trouve que CHF 150'000 sont cher payer pour essayer de permettre au bus et voiture de se croiser sur ce chemin. Il refusera donc ce crédit. Mme GUINAND dit être choquée devant l'argument de la présence de maisons pour empêcher le passage d'un bus ; c'est justement là où vivent les habitants qu'il faut amener un bus. Elle rappelle sa participation au parcours d'essai, qui a prouvé que le croisement d'un bus et d'une voiture est possible.

M. REINMANN, qui se dit expérimenté dans la conduite de camion, n'est pas convaincu de la possibilité concrète de croisement des bus avec d'autres véhicules. Peut-être le parcours d'essai a-t-il été effectué un jour d'été sans grand trafic, et sans rencontrer un camion de déménagement. Il s'abstiendra de voter sur ce sujet sensible pour ne froisser personne. Mme GUINAND rappelle que le bus ne passe que deux fois par heure, et une fois par heure dans les périodes creuses.

Mme UDRY soutient l'idée de mettre à la disposition du plus grand nombre d'habitants un accès aux transports publics, mais pense qu'il aurait été judicieux que les commissions aient plus de temps pour se prononcer, notamment sur la question du tracé, et pour adhérer au projet.

M. GUEX réside à la route de Rennex, et n'est pas gêné par le bruit des bus. Il regrette les prises de position qui s'appuient sur un risque de nuisances sur l'environnement direct, en dépit des avantages clairs pour la collectivité.

Mme VIZCAINO se rend aujourd'hui à vélo à la gare, ou en voiture lorsqu'il s'agit de transporter quelqu'un de chargé. A titre personnel, elle est pour ce projet, qui lui permettra de prendre le bus et le train même en étant chargée. Pour desservir les Hauts de Genthod, elle voit mal quel itinéraire alternatif on pourrait imaginer au chemin des Chênes.

La Présidente invite les groupes à exprimer leur position.

M. GUEX déclare ce qui suit :

« La Commune encourage l'utilisation des transports publics en subventionnant les abonnements TPG. Dans ce cadre, le GIG est favorable à l'amélioration de la couverture de la commune par les transports publics. La demande induite est un phénomène bien connu en matière de mobilité qui s'applique à tous les modes de transport. Une route plus grande augmente le nombre de véhicules. La création de pistes cyclables augmente le nombre de vélos. Par conséquent, pour favoriser l'utilisation des transports publics et conséquemment le report modal, ce qui diminuera le trafic individuel, il est nécessaire d'étendre le réseau. Grâce au nouveau tracé de la ligne 52, un plus grand nombre d'habitants de la commune aura un arrêt de bus proche de chez eux. Pour ces raisons le GIG accepte cet investissement pour le futur, qui non seulement facilitera la vie des Gentousiens, mais en plus diminuera les nuisances liées au trafic individuel. »

M. SCHMULOWITZ signale que les chemins de La-Fouine, des Hauts-de-Genthod et de la Fauvette ne sont aujourd'hui pas desservis par les transports publics. Le bruit induit par leur passage est certes un inconvénient, mais leurs avantages pèsent plus lourd dans la balance.

M. ROSSET, pour VAG, annonce la liberté de vote, après des discussions nourries. La question de la taille des bus pourrait être en tous les cas discutée avec les TPG, même si un petit bus pourrait ne pas suffire à la fréquentation de l'ensemble de la ligne. Personnellement, il trouve que la pesée d'intérêt va en faveur de ce projet.

M. SCHMULOWITZ dit avoir eu un échange avec la responsable des finances des TPG, à qui il a fait part de cette préoccupation de la taille des bus. Celle-ci s'est engagée à la faire suivre aux personnes compétentes de cette organisation.

M. SANOU pense que ce projet est une aubaine pour les habitants des Hauts de Genthod. Il s'interroge simplement sur la compatibilité des horaires des bus 50 et 52.



Mme MERKT trouve que la taille du bus convient parfaitement pour un tracé en provenance de Bellevue. Elle a pu le voir pratiquement plein.

Le débat et les prises de position étant épuisés, la Présidente met aux voix la délibération suivante :

**Crédit de réalisation pour un nouveau tracé de la ligne 52  
des Transports Publics Genevois de CHF 150'000.-**

*Vu la nécessité d'améliorer la desserte en transport public de la commune, en particulier sur le secteur des Hauts-de-Genthod ;*

*vu l'intérêt conjoint des TPG, du Canton et de la Commune de Genthod de modifier le tracé de la ligne 52 en le faisant passer par le chemin des Limites et le chemin des Chênes ;*

*vu que cette modification évitera le virage par le bus entre la route de Collex et la route de Valavran et permettra de revenir à un système de giratoire, plus satisfaisant que les trois stops actuels et plébiscité par les communes de Genthod et Bellevue ;*

*vu que ce changement permettra de supprimer une des deux lignes de bus sur la route de Valavran, là où les croisements sont difficiles ;*

*vu l'étude faite par les TPG, les nombreux échanges entre les différents intervenants sur la faisabilité de ce nouveau tracé et sa validation par l'Office cantonal des transports ;*

*vu que la réalisation de ces travaux doit avoir lieu avant le printemps 2022, faute de quoi il n'y aura pas de nouvelle fenêtre avant fin 2023 ;*

*vu l'offre de l'entreprise Batec du 19 juillet 2021 pour le mandat d'ingénieur s'agissant de ces travaux d'un montant de CHF 15'470.05 ;*

*vu l'offre complémentaire de l'entreprise Batec pour la réalisation des travaux d'un montant de CHF 129'350.- ;*

*vu la taxe unique de raccordement calculée par la Direction générale de l'eau DETA pour un montant de CHF 3'825.- ;*

*vu que les aménagements sur le chemin des Limites sont pris en charge par la Commune de Bellevue et que son Conseil municipal a voté le crédit y relatif en juin 2021 ;*

*vu le rapport de la commission conjointe Aménagement & Mobilité et Bâtiments & Travaux Publics dans sa séance du 30 août 2021 ;*

*vu le rapport de la commission Finance, Administration et Economie Publique dans sa séance du 31 août 2021 ;*

*conformément à l'art. 30, al. 1, let. e et m de la loi sur l'administration des communes du 13 avril 1984 ;*

*et sur proposition du Maire,*

**le Conseil municipal  
DÉCIDE  
à la majorité simple  
d'accepter**

**par 9 oui, 3 non et 2 abstentions**

**sur 15 conseillers municipaux présents à la séance**

1. *De réaliser les travaux d'implantation d'un nouveau tracé de la ligne 52 des Transports Publics Genevois pour un montant total de CHF 150'000.-.*
  2. *D'ouvrir au maire un crédit de CHF 150'000.- destiné à ces travaux.*
  3. *De comptabiliser les dépenses et les recettes dans le compte des investissements, puis de porter la dépense nette à l'actif du bilan dans le patrimoine administratif.*
  4. *D'amortir la dépense nette de CHF 150'000.- au moyen de 30 annuités dès la première année d'utilisation du bien estimée à 2021.*
  5. *D'autoriser le Maire à prélever ce montant sur un compte de la Commune.*
9. **Crédit d'engagement complémentaire pour la construction d'un immeuble d'habitations au 4, route de Malagny de CHF 120'000.- (délibération)**

La Présidente indique que ce projet a été présenté en commission Finance, Administration et Economie Publique le 31 août dernier. Un rapport a été rédigé par la commission Bâtiments et Travaux publics.

Elle demande si des informations complémentaires sont nécessaires.

M. REINMANN demande si ce dépassement de CHF 120'000 émerge d'un mauvais calcul initial ou d'une surprise. M. ROCHAT répond que le devis des travaux sur la maison originale a été sous-estimé. Une plus-value (presque CHF 60'000) sur les encadrements de fenêtre en bois de chêne demandé par la Commune, et des honoraires d'architecte liés aux travaux supplémentaires demandés sur l'ensemble du site sont également à l'origine de cette délibération. Le Covid a également induit une dépense imprévue d'environ CHF 20'000.

M. ROSSET rapporte les critiques de la commission sur la présentation de ce coût supplémentaire comme « une évolution de projet » de ce crédit de 3 millions, d'autant plus que la moitié du dépassement consiste en des honoraires.

M. BUFFLE abonde dans ce sens. Il souligne que les projets de construction présentent systématiquement des dépassements, mais la charge aurait aussi pu être atténuée. Ce type de projet devrait être mieux suivi à l'avenir.

M. BAUMGARTNER confirme que quiconque a fait des rénovations connaît ces problèmes. À l'origine, des travaux sur l'ancien bâtiment n'étaient pas prévus. Il rappelle que le devis ne comprenait pas le remplacement du système électrique, ce qui est sûrement une erreur en effet.

M. REALINI demande comment et pourquoi le changement de matériaux pour les fenêtres a été décidé. M. ROCHAT répond que cela a été décidé en commission. Le bois de chêne présente un avantage qualitatif et esthétique.

La parole n'est plus demandée.

La Présidente met aux voix la délibération suivante :

**Crédit d'engagement complémentaire d'un montant de CHF 120'000.-  
pour la construction d'un immeuble d'habitations sur la parcelle n° 1534  
sise au 4, route de Malagny**

*Vu la volonté de construire des logements sur la parcelle n° 1534 sise au 4, route de Malagny et acquise le 15 mars 2017 ;*

*vu le crédit d'étude voté le 11 avril 2017 pour la construction de bâtiments locatifs d'un montant de CHF 135'000.- et compté dans le devis général ;*

*vu le devis général du Bureau widmann architectes sàrl présenté devant la commission des Bâtiments le 19 novembre 2018 pour un montant global de CHF 3'126'900.- ayant recueilli un préavis favorable ;*

*vu le préavis favorable de la commission des Finances dans sa séance du 20 novembre 2018 ;*

*vu le crédit d'investissement de CHF 3'000'000.- voté, par le Conseil municipal le 4 décembre 2018, par 12 voix pour et 2 abstentions ;*

*vu que le montant voté pour le crédit d'investissement a été dépassé pour les raisons présentées par le bureau d'architectes devant la commission des Bâtiments et Travaux Publics en date du 29 septembre 2020 et récapitulées ci-après :*

- *plus-value pour les encadrements de fenêtres en chêne, ayant une meilleure durabilité et un plus grand cachet pour un bien communal en location ;*
- *interventions supplémentaires des architectes et ingénieurs impliquant une augmentation de leurs honoraires ;*
- *mesures mises en place en raison du COVID-19 sans lesquelles le chantier n'aurait pas pu reprendre ;*
- *état des installations électriques, plus obsolète qu'estimé ;*
- *obligation, non prévue initialement, des panneaux photovoltaïques ;*
- *assainissement du local sous véranda de la maison existante, non prévu dans le devis général ;*
- *problèmes rencontrés durant l'installation du nouveau chauffage d'une maison plus que centenaire, notamment des mesures acoustiques, la réalisation d'un plafond coupe-feu pour la chaufferie, l'étanchéité du silo à pellets et l'installation d'un tubage thermochauffé pour la cheminée.*

*vu le décompte transmis le 16 août 2021 par le Bureau widmann architectes sàrl estimant un écart de CHF 115'418.25 ;*

*vu l'information faite en commission Finance, Administration et Economie Publique dans sa séance du 31 août 2021 ;*

*vu le rapport de la commission Bâtiments et Travaux Publics dans sa séance du 6 septembre 2021 ;*

*conformément à l'art. 30, alinéa 1, lettre e de la loi sur l'administration des communes du 13 avril 1984,*

*et sur proposition du Maire,*

**le Conseil municipal  
DÉCIDE  
à la majorité simple  
d'accepter**

**par 10 oui, 2 non, et 2 abstentions**

**sur 15 conseillers municipaux présents à la séance**

1. *D'ouvrir au maire un crédit d'engagement complémentaire de CHF 120'000.- destiné à couvrir les travaux restant à effectuer sur le crédit relatif à la construction de bâtiments locatifs sur la parcelle n° 1534 sise au 4, route de Malagny.*

## 10. Propositions de la Mairie

La Mairie n'a pas de propositions.

## 11. Propositions individuelles et questions

### Cybersécurité

Mme UDRY propose, au vu du piratage des données de la commune de Rolle, que la commission Sécurité se penche sur la sécurité contre la cybercriminalité. M. SCHMULOWITZ indique que, renseignements pris, il appert que la cybersécurité de l'administration communale est suffisante. Mme GUINAND ajoute que le service informatique de l'Association des communes genevoises (SIACG), qui gère l'informatique des communes genevoises, est très conscient de ces problématiques. Il forme le personnel concerné des communes. M. ROCHAT suggère que si la commission devait se réunir, elle invite le SIACG.

### Circulation à la route de Malagny

M. BUFFLE demande si l'aménagement à l'intérieur du virage de la route de Malagny, à droite de la ferme Creteigny, est pérenne. Il trouve la mesure disproportionnée et dangereuse pour les véhicules, notamment aux heures de dépose et récupération des élèves de l'Ecole anglaise. Il suggère de trouver une autre solution pour protéger les quelques piétons qui empruntent ce passage. M. BAUMGARTNER répond que le trottoir trop étroit ne suffit pas à protéger les piétons. Un trottoir surélevé pourrait être envisagé à l'avenir. L'aménagement actuel pourrait durer en effet.

M. SCHMULOWITZ relève que la seule solution serait d'élargir la route, ce qui demanderait d'acheter une bande de terrain aux propriétaires voisins. Il faut savoir aussi que le mur à l'intérieur du virage date du début du XVIIIe s. et bénéficie d'une protection patrimoniale.

Mme GUINAND ajoute que la commission Aménagement et Mobilité travaille sur la révision du PDCom et que la question de la vitesse sera traitée dans ce cadre.

M. REALINI demande qui a décidé de cet aménagement et combien de temps il durera. Il pense qu'une commission aurait dû être informée de cette décision. M. ROCHAT répond que ce dispositif a été demandé par la Commune au Canton suite aux plaintes d'habitants qui se sont retrouvés en danger sur ce trottoir franchissable. Il est provisoire et sera maintenu jusqu'en 2022 lorsqu'il sera évalué.

## 12. Divers

Mme VIZCAINO remercie l'Exécutif d'avoir fait suite à sa demande de distribuer gratuitement des sacs adaptés aux P'tites poubelles vertes. Elle a eu plusieurs échos positifs. Elle a toutefois eu vent d'adresses non informées de cette action. M. ROCHAT répond que l'administration est au courant, et que le travail de distribution a été refait.



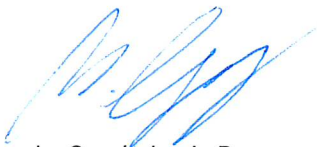
M. BUFFLE lit un courrier de Mme GLAUS-LEMBO qui évoque une visite guidée de l'exposition Open House organisée pour une vingtaine d'âinés par les commissions Social et Naturalisations, et Culture, Sports et Loisirs et la Mairie, avec notamment les explications d'un professeur de l'EPFL qui a expliqué le travail des étudiants d'architecture dans le cadre de l'exposition « Becoming Léman ». Les retours ont été extrêmement positifs. Elle remercie la Mairie pour l'apéritif et le soutien logistique apporté, et en particulier Mme Lardi pour son aide.

M. ROSSET demande si la structure en bois sur la rive du Saugy du côté de Bellevue, qu'il trouve intéressante, pourrait être conservée. M. SCHMULOWITZ répond que la Mairie a en effet reçu deux offres de démontage et d'arrimage plus solide de la structure afin que celle-ci puisse être conservée encore quelques années. L'Exécutif suivra la volonté du Conseil municipal.

### 13. Huis clos (naturalisations)

Néant.

SÉANCE LEVÉE À 22H55.



Le Secrétaire du Bureau  
Bastien GUEx



La Présidente  
Geneviève CADEI-MILLOT



La Secrétaire  
Ariane HENTSCH CISNEROS